



# JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA

The Certification Body



## CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

*im. Józefa Tuliszkowskiego*

### SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE FOR FIRE PROTECTION

POLSKA

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

# CERTYFIKAT ZGODNOŚCI EC EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY 1438 / CPD / 0180

Zgodnie z dyrektywą 89/106/EEC z dnia 21.12.1988r. w sprawie zbliżenia ustaw i aktów wykonawczych Państw Członkowskich dotyczących wyrobów budowlanych, zmienioną przez dyrektywę 93/68/EEC z dnia 22.06.1993r., potwierdza się, że wyrób budowlany

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive – CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 June 1993, it has been stated that the construction product

#### Centrala Dźwiękowego Systemu Ostrzegawczego typu VM-3000

(Parametry wyrobu opisane w załączniku nr 1)

wprowadzony na rynek przez:

**TOA Electronics Europe GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Migdałowa 4  
02-796 WARSZAWA

produkowany w:

**DYNATECH CORPORATION (SHEN ZHEN)**  
Fulong 2Rd, Fulong Industrial  
ShaJing Town, BaoAn, Shenzhen  
518125 People's Republic of China

#### Voice alarm control and indicating equipment type VM-3000

(Product parameters see annex 1)

placed on market by:

and produced in the factory:

podlega zakładowej kontroli produkcji oraz dalszym badaniom próbek w zakładzie zgodnie z ustalonym programem badań. Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej przeprowadziło wstępne badanie typu, wizytę wstępną w zakładzie produkującym oraz weryfikację zakładowej kontroli produkcji, a także prowadzi stały nadzór nad zakładową kontrolą produkcji.

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

Certyfikat potwierdza, że wszystkie warunki dotyczące potwierdzenia zgodności oraz wytyczne zawarte w Załączniku ZA do normy:

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard:

#### EN 54-16:2008 Fire detection and fire alarm systems. Voice alarm control and indicating equipment

zostały zastosowane, a wyrób spełnia postawione w normie wymagania.

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

Certyfikat został wydany po raz pierwszy: 05.03.2010r. i pozostaje w mocy pod warunkiem, że dokumenty odniesienia, warunki produkcji oraz zakładowej kontroli produkcji nie ulegną znaczącym zmianom, a także będą przestrzegane przez producenta/upoważnionego dostawcę wymagania zawarte w umowie Nr 13/DC/2010 z dnia 05.03.2010r.

This certificate was first issued on: 5 March, 2010 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonized technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the factory control production itself are not modified significantly and obligations written down in the agreement No.: 13/DC/2010 of 5 March, 2010 are met by producer or its authorized representative.



1438



Józefów, 05.03.2010

mgr inż. Dariusz Wróblewski





**JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA**  
The Certification Body



**CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE  
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ**

*im. Józefa Tuliszковского*

**SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE  
FOR FIRE PROTECTION**

POLSKA

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

**ZAŁĄCZNIK NR 1 DO CERTYFIKATU ZGODNOŚCI EC**  
**EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY ANNEX No 1**  
**1438 / CPD / 0180**

Wyrób budowlany

Construction product

Centrala Dźwiękowego Systemu Ostrzegawczego  
typu VM-3000

Voice alarm control and indicating equipment  
type VM-3000

spełnia następujące funkcje fakultatywne normy:

meets following options with requirements of:

EN 54-16:2008 Fire detection and fire alarm systems.  
Voice alarm control and indicating equipment

- 7.3 Sygnalizacja akustyczna stanu transmisji komunikatu alarmowego
- 7.6.2 Ręczne wyłączenie (wyciszenie) transmisji komunikatu alarmowego
- 7.7.2 Ręczne kasowanie stanu transmisji komunikatu alarmowego
- 7.9 Wyjście stanu transmisji komunikatu alarmowego
- 8.3 Sygnały uszkodzeniowe ze stref transmisji komunikatu alarmowego
- 10 Ręczne uruchomienie stanu transmisji komunikatu alarmowego
- 11 Interfejs do zewnętrznych urządzeń sterujących
- 12 Mikrofon strażaka
- 13.14 Rezerwowe wzmacniacze mocy

- 7.3 Audible warning
- 7.6.2 Manual silencing of the voice alarm condition
- 7.7.2 Manual reset of the voice alarm condition
- 7.9 Voice alarm condition output
- 8.3 Indication of faults related to voice alarm zones
- 10 Voice alarm manual control
- 11 Interface to external control device(s)
- 12 Emergency microphone(s)
- 13.14 Redundant power amplifiers



DYREKTOR  
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ  
HEAD DIRECTOR  
of SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE FOR FIRE PROTECTION

*[Signature]*  
mł. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów, 05.03.2010